

VIII

СТРОИТЕЛЬНЫЕ ПРОЕКТЫ В АДДИС-АБЕБЕ
И БАНГКОКЕ

принимает к сведению доклад Генерального секретаря³⁹;

IX

ОБЗОР НОРМ ОПЛАТЫ ПУТЕВЫХ РАСХОДОВ И СВЯЗАННЫХ С ЭТИМ ДРУГИХ ВЫПЛАТ ПРЕДСТАВИТЕЛЯМ, УЧАСТВУЮЩИМ В РАБОТЕ СОВЕЩАНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

одобряет рекомендацию Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащуюся в пункте 9 его доклада⁴⁰, и постановляет отложить принятие решений по другим вопросам, затронутым в докладе Генерального секретаря⁴¹;

X

НОРМЫ ПРОЕЗДА ВОЗДУШНЫМ ТРАНСПОРТОМ

принимает к сведению доклад Генерального секретаря⁴²;

XI

ОРГАНИЗАЦИЯ И МЕТОДЫ СЛУЖЕБНЫХ ПОЕЗДОК

принимает к сведению доклад Генерального секретаря⁴³;

³⁹ A/C.5/43/16.

⁴⁰ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 7 (A/43/7 и Add.1-13), документ A/43/7/Add.8.*

⁴¹ A/C.5/43/4 и Согг.1.

⁴² A/C.5/43/31.

⁴³ A/C.5/43/54.

XII

СОЗДАНИЕ КОМПЛЕКСНОЙ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ

1. *утверждает* осуществление в течение периода продолжительностью 3,5 года этапа I проекта создания комплексной системы управленческой информации при общей величине расходов, не превышающей 28 млн. долл. США по расценкам 1988 года;

2. *уполномочивает* Генерального секретаря гибко использовать и распределить по основным статьям расходов, указанным в его докладе⁴⁴, общую сумму расходов, установленную в отношении этого проекта;

3. *одобряет* понимание Генерального секретаря в отношении использования добровольных взносов, изложенное в пункте 53 его доклада⁴⁵;

XIII

ПЕРВЫЙ ДОКЛАД ОБ ИСПОЛНЕНИИ БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1988-1989 ГОДОВ

соглашается с замечаниями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащимися в его докладах⁴⁶.

*84-е пленарное заседание,
21 декабря 1988 года*

⁴⁴ A/C.5/43/24, пункты 50 и 51.

⁴⁵ A/C.5/43/24.

⁴⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 7 (A/43/7 и Add.1-13) и документ A/43/7/Add.11 и 12.*

43/218. Бюджет по программам на двухгодичный период 1988-1989 годов

А

ПЕРЕСМОТРЕННЫЕ БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1988-1989 ГОДОВ*Генеральная Ассамблея*

постановляет, что на двухгодичный период 1988-1989 годов ассигнования в размере 1 769 586 300 долл. США, выделенные в соответствии с ее резолюцией 42/226 А от 21 декабря 1987 года, корректируются на 19 160 000 долл. США следующим образом:

<i>Раздел</i>	<i>Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 42/226 А</i>	<i>Увеличение (уменьшение)</i>	<i>Пересмотренные ассигнования</i>
			<i>(в долл. США)</i>
ЧАСТЬ I <i>Общее формирование политики, руководство и координация</i>			
1. Общее формирование политики, руководство и координация	44 932 900	5 280 800	50 213 700
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	<u>44 932 900</u>	<u>5 280 800</u>	<u>50 213 700</u>
ЧАСТЬ II <i>Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира</i>			
2А. Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира	80 462 100	18 796 900	99 259 000
2В. Деятельность в области разоружения	9 430 600	817 000	10 247 600
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	<u>89 892 700</u>	<u>19 613 900</u>	<u>109 506 600</u>
ЧАСТЬ III <i>Политические вопросы, опека и деколонизация</i>			
3. Политические вопросы, опека и деколонизация	31 824 500	1 594 800	33 419 300
ИТОГО ПО ЧАСТИ III	<u>31 824 500</u>	<u>1 594 800</u>	<u>33 419 300</u>
ЧАСТЬ IV. <i>Экономическая, социальная и гуманитарная деятельность</i>			
4. Директивные органы (экономическая и социальная деятельность)	2 040 600	(58 200)	1 982 400
5А. Канцелярия Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества	3 840 100	232 700	4 072 800
5В. Отделение связи с региональными комиссиями	641 000	114 900	755 900
6А. Департамент по международным экономическим и социальным вопросам	40 280 500	1 956 200	42 236 700
6В. Мероприятия, связанные с глобальными проблемами социального развития	12 007 100	(1 745 200)	10 261 900
7. Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития	19 922 900	1 994 200	21 917 100
9. Транснациональные корпорации	9 529 200	349 500	9 878 700
10. Экономическая комиссия для Европы	35 797 400	(1 178 400)	34 619 000
11. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	33 483 000	2 365 000	35 848 000
12. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	43 069 900	(258 900)	42 811 000
13. Экономическая комиссия для Африки	44 234 600	6 972 600	51 207 200
14. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	32 599 900	4 166 300	36 766 200
15. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	78 936 000	(1 977 800)	76 958 200
16. Центр по международной торговле	12 242 800	1 166 300	13 409 100
17. Центр по науке и технике в целях развития	3 971 300	(147 300)	3 824 000
18. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	10 651 100	(59 800)	10 591 300
19. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)	8 356 100	366 400	8 722 500
20. Международный контроль над наркотическими средствами	8 750 200	(1 316 600)	7 433 600
21. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	39 444 400	(3 512 400)	35 932 000
22. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	7 289 400	(344 600)	6 944 800

	Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 42/226 А	Увеличение (уменьшение)	Пересмотренные ассигнования
(в долл. США)			
23. Права человека	17 008 800	(71 600)	16 937 200
24. Регулярная программа технического сотрудничества	32 346 100	72 300	32 418 400
ИТОГО ПО ЧАСТИ IV	<u>496 442 400</u>	<u>9 085 600</u>	<u>505 528 000</u>
<i>ЧАСТЬ V. Международное правосудие и право</i>			
25. Международный Суд	12 527 700	723 100	13 250 800
26. Деятельность в области права	16 706 000	(72 000)	16 634 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ V	<u>29 233 700</u>	<u>651 100</u>	<u>29 884 800</u>
<i>ЧАСТЬ VI. Общественная информация</i>			
27. Общественная информация	77 001 700	1 254 100	78 255 800
ИТОГО ПО ЧАСТИ VI	<u>77 001 700</u>	<u>1 254 100</u>	<u>78 255 800</u>
<i>ЧАСТЬ VII. Общее административное обслуживание</i>			
28. Администрация и управление	377 150 000	(5 999 200)	371 150 800
29. Обслуживание конференций и библиотечное обслуживание	333 779 200	(8 828 800)	324 950 400
ИТОГО ПО ЧАСТИ VII	<u>710 929 200</u>	<u>(14 828 000)</u>	<u>696 101 200</u>
<i>ЧАСТЬ VIII. Особые расходы</i>			
30. Облигационный заем Организации Объединенных Наций	3 520 800	—	3 520 800
ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII	<u>3 520 800</u>	—	<u>3 520 800</u>
<i>ЧАСТЬ IX. Налогообложение персонала</i>			
31. Налогообложение персонала	266 605 900	(3 385 800)	263 220 100
ИТОГО ПО ЧАСТИ IX	<u>266 605 900</u>	<u>(3 385 800)</u>	<u>263 220 100</u>
<i>ЧАСТЬ X. Капитальные расходы</i>			
32. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	19 202 500	(106 500)	19 096 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ X	<u>19 202 500</u>	<u>(106 500)</u>	<u>19 096 000</u>
ВСЕГО	<u>1 769 586 300</u>	<u>19 160 000</u>	<u>1 788 746 300</u>

84-е пленарное заседание,
21 декабря 1988 года

В

ПЕРЕСМОТРЕННАЯ СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1988–1989 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1988–1989 годов смета поступлений в размере 337 330 200 долл. США, утвержденная в соответствии с ее резолюцией 42/226 В от 21 декабря 1987 года, увеличивается на 7 113 100 долл. США следующим образом:

	Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 42/226 В	Увеличение (уменьшение)	Пересмотренная смета
			(в долл. США)
<i>Раздел сметы поступлений</i>			
ЧАСТЬ I. Поступления по плану налогообложения персонала			
1. Поступления по плану налогообложения персонала	271 019 900	(3 438 400)	267 581 500
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	<u>271 019 900</u>	<u>(3 438 400)</u>	<u>267 581 500</u>
ЧАСТЬ II. Прочие поступления			
2. Общие поступления	54 542 300	8 492 900	63 035 200
3. Приносящие доход виды деятельности	11 768 000	2 058 600	13 826 600
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	<u>66 310 300</u>	<u>10 551 500</u>	<u>76 861 800</u>
ВСЕГО	<u>337 330 200</u>	<u>7 113 100</u>	<u>344 443 300</u>

84-е пленарное заседание,
21 декабря 1988 года

С

ФИНАНСИРОВАНИЕ АССИГНОВАНИЙ НА 1989 ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1989 год:

1. бюджетные ассигнования на общую сумму 900 853 150 долл. США, складывающиеся из 884 793 150 долл. США, представляющих собой половину ассигнований, первоначально утвержденных на двухгодичный период 1988–1989 годов в соответствии с резолюцией 42/226 А Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1987 года, плюс 19 160 000 долл. США, представляющих собой увеличение ассигнований, утвержденных на сорок третьей сессии в соответствии с резолюцией А, выше, за вычетом 3 100 000 долл. США, представляющих собой сокращение за счет экономии по ликвидации обязательств за двухгодичный период 1984–1985 годов, перенесенных в соответствии с пунктом 6 резолюции 40/239 А Ассамблеи, финансируются в соответствии с положениями 5.1 и 5.2 Финансовых положений Организации Объединенных Наций следующим образом:

a) 35 706 650 долл. США, которые складываются из:

i) 25 155 150 долл. США, представляющих собой половину сметы поступлений, утвержденной на двухгодичный период 1988–1989 годов в соответствии с резолюцией 42/226 В Ассамблеи от 21 декабря 1987 года, исключая поступления по плану налогообложения персонала и предполагавшиеся поступления по разделу 2 сметы поступлений (16 млн. долл. США) в связи с погашением займа Организации Объединенных Наций по промышленному развитию;

ii) 10 551 500 долл. США, представляющих собой увеличение сметы поступлений помимо поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных в соответствии с резолюцией В, выше;

b) 865 146 500 долл. США, складывающихся из взносов государств-членов в соответствии с резолюцией 43/223 А Ассамблеи от 21 декабря 1988 года о шкале взносов на 1989, 1990 и 1991 годы;

2. в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года в счет взносов государств-членов зачитывается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения на общую сумму 118 072 438 долл. США, которая состоит из:

a) 135 509 950 долл. США, представляющих собой половину предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных в соответствии с резолюцией 42/226 В Ассамблеи;

b) за вычетом 3 438 400 долл. США, составляющих предполагаемое уменьшение поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных в соответствии с резолюцией В, выше:

c) за вычетом 13 999 112 долл. США, составляющих уменьшение поступлений по плану налогообложения персонала по сравнению с пересмотренной сметой на двухгодичный период 1986–1987 годов, утвержденной в резолюции 42/213 В Ассамблеи от 21 декабря 1987 года.

84-е пленарное заседание,
21 декабря 1988 года

43/219. Планирование по программам

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 31/93 от 14 декабря 1976 года, 32/197 от 20 декабря 1977 года, 37/234 от 21 декабря 1982 года, 38/227 А и В от 20 декабря 1983 года, 40/240 от 18 декабря 1985 года, 41/213 от 19 декабря 1986 года и 42/215 от 21 декабря 1987 года и на резолюции Экономического и Социального Совета 2008 (LX) от 14 мая 1976 года, 1988/62 и 1988/64 от 27 июля 1988 года и 1988/77 от 29 июля 1988 года,

рассмотрев доклад Комитета по программе и координации о работе его двадцать восьмой сессии⁴ и соответствующие части доклада Экономического и Социального Совета за 1988 год^{4,7},

рассмотрев также предложения о пересмотре среднесрочного плана на период 1984–1989 годов^{4,8}, доклады Генерального секретаря о выполнении программ Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1986–1987 годов^{4,9} и об использовании результатов оценки при разработке и осуществлении программ и при выработке руководящих принципов^{5,0}, а также записки Генерального секретаря о подготовке следующего среднесрочного плана^{5,1} и о календарном графике консультаций по среднесрочному плану на период, начинающийся в 1992 году^{5,2},

рассмотрев далее мнения, высказанные в главных комитетах Генеральной Ассамблеи^{5,3}, относительно предложений о пересмотре среднесрочного плана на период 1984–1989 годов (продленного до 1991 года) и относительно проекта введения^{5,4} к среднесрочному плану на период, начинающийся в 1992 году,

принимая к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о предложениях о пересмотре среднесрочного плана на период 1984–1989 годов, о календарном графике консультаций по среднесрочному плану на период,

начинающийся в 1992 году, и о подготовке следующего среднесрочного плана^{5,5},

принимая также к сведению доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный "Представление докладов о выполнении и результатах программ Организации Объединенных Наций: компоненты обзора контроля, оценки и управления"^{5,6} и комментарии Генерального секретаря по этому вопросу^{5,7},

вновь подтверждая важное значение функций по составлению программ и координации в рамках Организации Объединенных Наций, выполняемых Комитетом по программе и координации как основным вспомогательным органом Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета в области планирования, составления программ и координации,

вновь заявляя о необходимости постоянного совершенствования процесса планирования по программам, составления бюджета, контроля и оценки в Организации, а также о необходимости участия государств-членов на ранних этапах и на протяжении всего этого процесса,

подчеркивая, что в будущем доклады о выполнении программ и оценке должны помогать государствам-членам в соизмерении результатов с установленными целями,

I

ПОЛОЖЕНИЯ И ПРАВИЛА, РЕГУЛИРУЮЩИЕ ПЛАНИРОВАНИЕ ПО ПРОГРАММАМ, ПРОГРАММНЫЕ АСПЕКТЫ БЮДЖЕТА, КОНТРОЛЬ ВЫПОЛНЕНИЯ И МЕТОДЫ ОЦЕНКИ

подчеркивает необходимость полного осуществления всех пунктов Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки;

II

ПЛАНИРОВАНИЕ ПО ПРОГРАММАМ

I. подтверждает важное значение среднесрочного плана как главного директивного документа Организации Объединенных Наций:

^{4,7} А/43/626.

^{4,8} См. А/43/124.

^{4,9} А/43/124/Add.1, приложение

^{4,7} Там же, Дополнение № 3 (А/43/3 и Rev.1).

^{4,8} Там же, Дополнение № 6 (А/43/6).

^{4,9} А/43/326 и Corr.1 и Add.1 и Add.1/Corr.1.

^{5,0} А/43/179.

^{5,1} А/43/329.

^{5,2} А/43/329/Add.1.

^{5,3} См. А/С.5/43/36.

^{5,4} А/43/329, приложение.